

Incomm priekšapmaksas Visa karšu izmantošanas noteikumi un nosacījumi — Austrija, Dānija, Igaunija, Ungārija, Īrija, Latvija, Lietuva, Norvēģija, Polija, Slovēnija un Zviedrija.

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo Līgumu pirms Konta aktivizēšanas. Šis Līgums stājas spēkā un kļūst Jums saistošs brīdī, kad Jūs aktivizējat vai sākat lietot Karti. Šis Līgums paliek spēkā līdz Kartes derīguma termiņa beigām vai līdz brīdim, kad kāda no pusēm izbeidz šo Līgumu, atkarībā no tā, kurš iestājas pirmais. Šī dokumenta beigās sniegtā Komisijas maksu un limitu tabula ir šī Līguma sastāvdaļa.

1. Definīcijas un interpretācija

Konts	Elektroniskās naudas konts, kas saistīts ar Karti un ko mēs Jums nodrošinām.
Līgums	Šie Kartes(-šu) izmantošanas noteikumi un nosacījumi periodiski var tikt mainīti.
Piemērojamie tiesību akti	Jebkuri tiesību akti, kas attiecas uz Kartes un Konta nodrošināšanu un izmantošanu (tostarp, bet ne tikai, jebkuri to jurisdikciju vietējie tiesību akti, kurās Programma tiek nodrošināta un darbojas), statūti, normatīvie akti, likumi, noteikumi, rīkojumi, uzraudzības norādījumi, politikas, instrukcijas vai prasības, ko noteikusi attiecīgā Regulējošā iestāde, vai jebkuras Regulējošās iestādes publicēta interpretācija, jebkurš tiesas rīkojums, kam ir vara pār Jums, mums vai Programmas pārvaldnieku, vai jebkurš Visa noteikums vai prasība saistībā ar Karti un/vai pakalpojumiem, kas jānodrošina saskaņā ar šo Līgumu, vai jebkurš cits noteikums, ko mēs uzskatām par spēkā esošu un kas laiku pa laikam tiek grozīts.
Pieejamais atlikums	Neiztērēto līdzekļu summa, kas ieskaitīta kontā un ir pieejama izmantošanai.
Darba diena	No pirmdienas līdz piektdienai, no plkst. 9:00 līdz 17:00 pēc Centrāleiropas laika, izņemot bankas un valsts svētku dienas Maltā.
Karte	Jebkura priekšapmaksas Karte, ko mēs Jums izsniedzam saskaņā ar šo Līgumu.
Klientu apkalpošanas dienests	Kontaktu centrs ar Karti un Kontu saistīto jautājumu apstrādei. Jūs varat sazināties ar Klientu apkalpošanas dienestu šādos veidos: (a) tērējot ar Klientu apkalpošanas dienesta pārstāvi vietnē www.mycardbalancehub.com (Klientu apkalpošanas dienesta darba laiks: no pirmdienas līdz svētdienai, no plkst. 10:00 līdz 18:00 pēc Centrāleiropas laika); (b) rakstot e-pastu no e-pasta adreses, kas reģistrēta Jūsu kartei: a. Klientu apkalpošanas dienests Austrijā: giftcardsupport-aut@setldpay.com b. Klientu apkalpošanas dienests Dānijā: giftcardsupport-dnk@setldpay.com c. Klientu apkalpošanas dienests Igaunijā: giftcardsupport-est@setldpay.com d. Klientu apkalpošanas dienests Ungārijā: giftcardsupport-hun@setldpay.com e. Klientu apkalpošanas dienests Īrijā: giftcardsupport-irl@setldpay.com f. Klientu apkalpošanas dienests Latvijā: giftcardsupport-lva@setldpay.com g. Klientu apkalpošanas dienests Lietuvā: giftcardsupport-ltu@setldpay.com h. Klientu apkalpošanas dienests Norvēģijā: giftcardsupport-nor@setldpay.com i. Klientu apkalpošanas dienests Polijā: giftcardsupport-pol@setldpay.com j. Klientu apkalpošanas dienests Slovēnijā: giftcardsupport-svn@setldpay.com k. Klientu apkalpošanas dienests Zviedrijā: giftcardsupport-swe@setldpay.com Virtuālajām kartēm: derīguma termiņš ir redzams Jūsu virtuālās kartes attēlā, kad esat pieteicies savā reģistrētajā kontā vietnē www.mycardbalancehub.com.
Derīguma termiņš	
Maksa	Jebkura maksa, kas Jums jāmaksā saskaņā ar Komisijas maksu un limitu tabulu.
Komisijas maksu un limitu tabula	Šim Līgumam pievienotā tabula.
PSK (KYC)	Nozīmē "Pazīsti savu klientu" (" <i>Know Your Customer</i> ") un ir mūsu veiktā Jūsu

	Personas datu pārbaude.
Visa	Kartei piemērojamais maksājumu tīkls.
Incomm / Kopzīmols	Uzņēmums „Incomm Europe Limited”, kas reģistrēts Anglijā un Velsā ar reģistrācijas numuru 5322244, juridiskā adrese: 558 Steel House, 4300 Parkway Whiteley, Fērhemā, Hempšīrā, PO15 7F.
Personas dati/personīgā informācija	Reģistrētie personas dati, kas saistīti ar Kartes un Lietotnes izmantošanu, ietver (bet ne tikai): Jūsu vārdu, uzvārdu, dzimšanas datumu, dzīvesvietas adresi, e-pasta adresi un tālruņa numuru (fiksēto un/vai mobilo). Detalizēta informācija par mūsu apstrādātajiem Personas datiem ir sniegta mūsu Privātuma politikā.
PIN	Personas identifikācijas numurs, proti, drošības kods, kas paredzēts izmantošanai kopā ar Karti.
Programma	Tas nozīmē Karšu izsniegšanu, mārketingu, pārdošanu, apstrādi, administrēšanu, uzraudzību, uzturēšanu, apkalpošanu, autorizāciju vai izmantošanu, kā arī jebkurus citus maksājumu pakalpojumus, kas sniegti saskaņā ar šo Līgumu.
Programmas pārvaldnieks	Uzņēmums SetldPay Ltd , kas reģistrēts Anglijā un Velsā ar uzņēmuma numuru 14781780, juridiskā adrese: 71-75 Shelton Street, Covent Garden, Londona, WC2H 9JQ; vai Incomm , tā vārdā.
Regulējošā iestāde	VISA un/vai jebkura regulatīvā iestāde vai aģentūra (piemēram, Maltas Finanšu pakalpojumu pārvalde, kas ir iestāde, kas mūs licencē un uzrauga mūsu darbību), kuras uzraudzībā mēs esam, vai Programmas pārvaldnieku attiecībā uz Karti vai jebkuriem pakalpojumiem, ko mēs sniedzam saskaņā ar šo Līgumu.
Tirgotājs	Tirgotājs vai jebkura cita persona, kas pieņem elektronisko naudu.
Darījums	Kartes izmantošana, lai veiktu maksājumu, vai preču vai pakalpojumu iegādi no Tirgotāja, par ko Jūs maksājat (pilnībā vai daļēji), tostarp, ja maksājat tiešsaistē, pa tālruni vai pastu.
Lietotājvārds un parole	Jūsu izvēlēts personīgo kodu kopums, lai piekļūtu Lietotnei.
Virtuālā karte	Nefiziska karte, ko varat izmantot Darījumu veikšanai. Šajā Līgumā, atsaucoties uz Fizisko karti, mēs domājam tikai Fizisko karti, nevis Virtuālo karti.
Tīmekļa vietne	www.mycardbalancehub.com
mēs, mums vai mūsu	Transact Payments Malta Limited ("TransactPay"), uzņēmums, kas reģistrēts Maltā, juridiskā adrese: <i>Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront</i> , Floriana, FRN 1914, uzņēmuma reģistrācijas numurs 91879, kurš saņēmis Maltas Finanšu pakalpojumu pārvaldes licenci darbībai elektroniskās naudas nozarē.
Jūs vai Jūsu	Jūs, persona, kas noslēgusi ar mums šo Līgumu par Kartes izmantošanu, un jebkura cita persona, kuru esat pilnvarojis izmantot Kartes saskaņā ar šo Līgumu.

2. Jūsu Līgums un Karte

- 2.1. Karti izsniedzam mēs saskaņā ar mūsu Visa licenci, un Jums tā jāizmanto saskaņā ar šo Līgumu.
- 2.2. Jūs jebkurā laikā varat lejupielādēt vai izdrukāt jaunāko šī Līguma versiju no Tīmekļa vietnes un/vai pieprasīt papīra kopiju no Klientu apkalpošanas dienesta.
- 2.3. Karte ir elektroniskās naudas produkts; tā nav kredītkarte, maksājumu karte vai debetkarte, kā arī tā nekādā veidā nav saistīta ar Jūsu bankas kontu.
- 2.4. Jums ir aizliegts tālāk pārdot Karti.
- 2.5. Karte paredzēta tikai Jūsu personīgai izmantošanai, un Jums nav atļauts to izmantot uzņēmējdarbības vai komerciālos nolūkos.

3. Kartes saņemšana un aktivizēšana

- 3.1. Lai pieteiktos Kartei un to izmantotu, Jums jābūt vismaz 18 gadus vecam un jādzīvo Austrijā, Dānijā, Igaunijā, Ungārijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Norvēģijā, Polijā, Slovēnijā vai Zviedrijā.

3.2. Pirms Jūs varat sākt izmantot Karti, mēs varam pieprasīt Jums sniegt informāciju/dokumentus, kas apliecina Jūsu identitāti un adresi, un/vai mēs varam veikt Jūsu identitātes elektronisku pārbaudi (tā saucamo "PSK").

3.3. Neatkarīgi no tā, cik un kāda veida Kartes Jums ir, Jums būs tikai viens Konts, kurā tiks glabāts Jūsu Pieejamais atlikums. Ja mēs atklāsim, ka Jums ir vairāk nekā viens Konts, mēs varam bloķēt Jūsu Kartes un izbeigt šo Līgumu.

3.4. Kad Jūs esat saņēmis Karti, tā ir jāaktivizē. Lai aktivizētu savu Virtuālo karti, reģistrējiet kontu vietnē www.mycardbalancehub.com un atlasiet Kartes aktivizācijas opciju.

3.5. Kad būsiet veiksmīgi pabeidzis PSK procedūru, tīmekļa vietnē Jūs saņemsiet aktivizācijas apstiprinājumu un varēsiet izmantot Karti.

4. Personas dati

4.1. Iegādājoties preces vai pakalpojumus tiešsaistē, dažas tīmekļa vietnes var pieprasīt Jums ievadīt Personas datus. Šādā gadījumā Jums jānorāda savi aktuālie Personas dati.

4.2. Jums jāpaziņo Programmas pārvaldniekam par jebkādam izmaiņām Jūsu Personas datus pēc iespējas ātrāk, sazinoties ar Klientu apkalpošanas dienestu vai atjauninot datus Tīmekļa vietnē. Jums būs jāsedz jebkādi tieši zaudējumi, kas radušies tāpēc, ka savlaicīgi neesat paziņojis mums par izmaiņām, vai tāpēc, ka neesat mūs informējis rupjas neuzmanības vai krāpšanas dēļ. Mums būs jāpārbauda Jūsu jaunie Personas dati, un mēs varam pieprasīt no Jums attiecīgu PSK informāciju/dokumentus.

4.3. Mēs vai Programmas pārvaldnieks paturam tiesības jebkurā laikā pārbaudīt Jūsu Personas datu precizitāti (piemēram, pieprasot attiecīgus oriģināldokumentus), tostarp krāpšanas un/vai nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas nolūkā. Kā arī Jūs pilnvarojat mūs vai Programmas pārvaldnieku, vai nu tieši, vai ar attiecīgo trešo personu starpniecību veikt elektronisku Jūsu identitātes pārbaudi, kad Jūs piesakāties Kartei vai jebkurā laikā nākotnē.

5. Naudas līdzekļu ieskaitīšana Kartē

5.1 Kartes vērtība ir norādīta produkta iepakojuma priekšpusē. Pēc veiksmīgas aktivizēšanas Tīmekļa vietnē naudas līdzekļi Kartē tiek ieskaitīti automātiski. Karti nevar papildināt, papildu naudas līdzekļu ieskaitīšana nav iespējama. TransactPay nav atbildīgs par naudas līdzekļiem, kas nav ieskaitīti Kartē, un nesniedz Kartes papildināšanas pakalpojumus.

5.2 Mēs un Programmas pārvaldnieks paturam tiesības jebkurā laikā pieprasīt Jūsu naudas līdzekļu avota apstiprinājumu.

6. Kartes izmantošana

6.1 Jūs varat izmantot Karti saskaņā ar šī Līguma beigās Komisijas maksu un limitu tabulā norādītajām Komisijas maksām. Komisijas maksas tiks atskaitītas no Jūsu Pieejamā atlikuma, tiklīdz tās Jums tiek piemērotas.

6.2 Jebkuras regulāri iekasētās Komisijas maksas Jums būs jāmaksā proporcionāli līdz šī Līguma izbeigšanai. Ja jūs samaksāsit jebkādas Komisijas maksas iepriekš, tās Jums tiks atmaksātas proporcionāli.

6.3 Ja vien mēs neesam norādījuši citādi, Jūs varat izmantot savu Karti pie jebkura Tirgotāja, kas pieņem Visa kartes.

6.4 Jums vienmēr jāpārliecinās, ka Jūsu Pieejamajā atlikumā ir pietiekami daudz līdzekļu katram autorizētajam Darījumam (tostarp līdzekļi, kas ir pietiekami, lai segtu pievienotās vērtības nodokli un jebkurus citus nodokļus, nodevas un piemērojamās maksas). Ja Jūsu Pieejamais atlikums nav pietiekams Darījuma segšanai, daži Tirgotāji var neļaut apvienot maksājumus ar Karti ar citiem maksāšanas veidiem..

6.5 Ja jebkāda iemesla dēļ Darījums tiek veikts, bet summa pārsniedz Pieejamo atlikumu, Jums nekavējoties jāsamaksā mums starpība. Ja pēc mūsu paziņojuma saņemšanas Jūs neveicat maksājumu, mēs paturam tiesības veikt visus nepieciešamos pasākumus starpības atgūšanai, tostarp vērsties tiesā.

6.6 Dažos gadījumos Tirgotājs var pieprasīt, lai Jums būtu Pieejamais atlikums, kas pārsniedz veicamā Darījuma vērtību. Tirgotāji to var pieprasīt, jo tiem var būt nepieciešama piekļuve lielākai naudas līdzekļu

summai, nekā Jūs sākotnēji plānojat iztērēt, piemēram, viesnīcas rezervēšanas vai automašīnas nomas gadījumā. Šādā gadījumā bloķētajai naudas līdzekļu summai nevarēsiet piekļūt, kamēr Darījums nebūs pabeigts vai, vēlākais, 30 dienu laikā. Mēs bloķēsim piekļuvi tikai tai naudas līdzekļu summai, kuru Jūs autorizēsiet pie Tirgotāja. Jums tiks iekasēta komisijas maksa tikai par faktisko un galīgo Darījuma summu.

6.7 Jūs nevarat izmantot Karti pie Tirgotājiem, kuri nevar pārbaudīt, vai Jums ir pietiekams Pieejamais atlikums Darījuma veikšanai (piemēram, Darījumi, kas veikti vilcienos, kuģos, daži pirkumi lidojuma laikā un Darījumi maksas iekasēšanas punktos bez tiešsaistes savienojuma). Mēs neesam atbildīgi, ja Tirgotājs atsakās pieņemt maksājumu ar Karti.

6.8 Mēs neiesakām izmantot Virtuālo karti tādu preču iegādei tiešsaistē, kuru saņemšanai nepieciešama Fiziska karte. Piemēram, iegādājoties noteiktas teātra biļetes, viesnīcu numurus, nomājot automašīnas un veicot pirkumus tiešsaistē ar preču saņemšanu veikalā.

6.9 Jūs varat izmantot Karti saskaņā ar tai noteiktajiem limitiem. Limiti ir norādīti Komisijas maksu un limitu tabulā.

6.10 Jūs nedrīkstat izmantot Karti:

a. šādām tirgotāju kategorijām:

4829	Naudas pārskaitījumi — bankas pārskaitījumi
6051	Kvazi skaidra nauda — tirgotājs
6010	Vadlīnijas skaidras naudas maksājumiem dalībvalstu finanšu iestādēm
6011	Automatizēta naudas izmaksa — klienta finanšu iestāde
5094	Dārgakmeņi un metāli, pulksteņi un juvelierizstrādājumi
5681	Kažokādu izstrādājumu izgatavotāji un kažokādu veikali
5932	Antikvariāti — pārdošana, remonts un restaurācijas pakalpojumi
5933	Lombardi
5937	Antīko priekšmetu reprodukciju veikali
5944	Juvelierizstrādājumu, pulksteņu un sudrablietu veikali
5971	Mākslas tirgotāji un galerijas
6012	Finanšu iestādes (iespējama elektroniskās naudas iegāde)
6050	Kvazi skaidra nauda — klienta finanšu iestāde
6051	Kvazi skaidra nauda — tirgotājs
6211	Vērtspapīru brokeri/dīleri
7012	Daļlaika lietojuma tiesības (timeshare)
7273	Iepazīšanās/eskorta pakalpojumi
6537	<i>MoneySend</i> starpvalstu pārskaitījumi
6538	<i>MoneySend</i> finansējums
6540	Mijiedarbības punkta (<i>POI</i>) finansēšanas darījumi (izņemot <i>MasterCard MoneySend</i>)
6540	Mijiedarbības punkta (<i>POI</i>) finansēšanas darījumi (izņemot <i>MoneySend</i>)
8398	Labdarības un sociālās organizācijas
8641	Pilsoniskās, sociālās un brālības asociācijas
8651	Politiskās organizācijas

8661	Reliģiskās organizācijas
------	--------------------------

vai;

b. jebkādiem nelikumīgiem mērķiem.

7. Darījumu autorizācija

7.1. Jums jāsniedz piekrišana katram Darījumam, izmantojot: a) savu PIN kodu vai citu personīgo drošības kodu; b) Kartes datus; un/vai c) jebkādu citu personas datus un/vai Kartes datus. Kad būsiet sniedzis savu piekrišanu Darījuma pabeigšanai, mēs uzskatīsim to par Jūsu autorizētu.

7.2. Kad veicat Darījumu, mēs to uzskatām par saņemtu brīdī, kad to ir saņēmis mūsu apstrādes partneris.

7.3. Kad esat autorizējis Darījumu un mēs to esam saņēmuši, to nevar atsaukt.

7.4. Daži Tirgotāji var nepieņemt maksājumus, kas veikti ar Karti, un mēs neuzņemamies par to nekādu atbildību: Jūsu pienākums ir pārbaudīt katra Tirgotāja noteiktos ierobežojumus.

7.5. Jūsu iespēja izmantot Karti vai piekļūt tai periodiski var tikt pārtraukta, piemēram, ja Programmas vadītājam vai jebkuram trešās puses pakalpojumu sniedzējam ir jāveic apkope savās sistēmās vai tīmekļa vietnēs. Lūdzu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu, ja saskaraties ar problēmām, izmantojot Karti vai Kontu, un tās tiks atrisinātas pēc iespējas ātrāk.

8. Konta un Kartes pārvaldība un aizsardzība

8.1. Jums ir aizliegts nodot savus Kartes datus citām personām vai ļaut citai personai izmantot Karti.

8.2. Jūs esat atbildīgs par Kontu, Karti, Tiešsaistes kontu un jebkādiem saistītiem drošības datiem (turpmāk šajā 8. punktā mēs tos visus kopā saucam par "Drošības datiem"), un Jums jāveic visi iespējamie pasākumi, lai tos saglabātu drošus un pilnībā konfidencialus. Šādu pasākumu piemēri (bet ne tikai):

- a. nekad neļaut nevienai citai personai izmantot savus Drošības datus;
- b. nekad neglabāt savus Drošības datus nedrošos datu nesējos;
- c. vienmēr turēt savus Drošības datus slepenībā.

8.3. Ja Jūs nenodrošināt savu Drošības datu drošību, Jums var nebūt tiesību uz zaudējumu kompensāciju, ja mēs pierādām, ka Jūs apzināti neesat nodrošinājis informācijas drošību, esat rīkojies krāpnieciski, ar nepamatotu kavēšanos vai rupji neuzmanīgi. Visos citos gadījumos maksimālā summa, kas Jums būs jāmaksā, būs 50 EUR.

8.4. Ja Jūs uzskatāt, ka kādam citam ir zināmi Jūsu Drošības dati, Jums nekavējoties par to jāpaziņo mums, sazinoties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

8.5. Ja mums ir aizdomas vai pamats uzskatīt, ka pastāv ar Jūsu Karti saistīts drošības vai krāpniecisks apdraudējums, Programmas pārvaldnieks Jūs par to informēs pa e-pastu.

9. Atcelšana

9.1. Jūs jebkurā laikā varat atcelt Karti un izbeigt šo Līgumu, sazinoties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

9.2. Kad būsīm saņēmuši no Jums visu nepieciešamo informāciju (tostarp PSK datus) un apstrādājuši un atskaitījuši visus Darījumus, kā arī piemērojamās nodevas un komisijas maksas, mēs atmaksāsim Jums Pieejamo atlikumu, ja:

- a. Jūs neesat rīkojies krāpnieciski vai ar rupju neuzmanību, vai tādā veidā, kas rada pamatotas aizdomas par krāpšanu vai rupju neuzmanību; un
- b. nav tiesību aktu vai noteikumu, kas mums uzliktu par pienākumu paturēt Jūsu Pieejamo atlikumu, vai policija, tiesa vai kāda cita regulatīvā iestāde nav mums lūgusi to darīt.

9.3. Ja pēc Pieejamā atlikuma atmaksāšanas mēs atklājam, ka, izmantojot Karti(-es), ir veikti papildu Darījumi vai ir uzkrātas Komisijas maksas, Programmas pārvaldnieks Jūs informēs par summu, un Jums pēc mūsu pieprasījuma tā būs nekavējoties jāatmaksā.

10. Derīguma termiņš un Pieejamā atlikuma izmaksa

10.1. Jūs nevarēsiet izmantot Karti pēc tās Derīguma termiņa beigām. Šis Līgums tiks izbeigts pēc Derīguma termiņa beigām, ja vien mēs Jums neizsniegsim jaunu Karti.

10.2. Jūs varat pieprasīt sava Pieejamā atlikuma izmaksu, sazinoties ar Klientu apkalpošanas dienestu jebkurā brīdī, kamēr Konts ir atvērts. Pēc Konta slēgšanas, un ievērojot jebkādas mums saistošas juridiskas saistības, Jūs varēsiet pieprasīt sava Pieejamā atlikuma izmaksu jebkurā brīdī sešu gadu laikā no šī Līguma izbeigšanas datuma. Apstrādājot Jūsu pieprasījumu par Pieejamā atlikuma izmaksu, mēs varam pieprasīt no Jums PSK informāciju un/vai dokumentus, lai varētu pārbaudīt Jūsu identitāti. Mēs varam iekasēt Komisijas maksu par Pieejamā atlikuma izmaksu, ja pieprasāt sava Pieejamā atlikuma izmaksu pirms šī Līguma beigām vai 12 mēnešu laikā pēc tā beigām. Ja mēs iekasējam Komisijas maksu par Pieejamā atlikuma izmaksu, tā ir iekļauta šim Līgumam pievienotajā Komisijas maksu un limitu tabulā.

10.3. Ja, pieprasot Pieejamā atlikuma izmaksu, Jums ir jāmaksā mums jebkādi naudas līdzekļi vai komisijas maksas, mums ir absolūtas tiesības ieturēt šos naudas līdzekļus vai komisijas maksas no Kontā vai Kartē esošajiem naudas līdzekļiem.

11. Kartes un Konta darbības izbeigšana vai apturēšana

11.1. Pēc šī Līguma izbeigšanas Jūsu Konts tiek slēgts. Mēs vai Programmas pārvaldnieks mūsu vārdā jebkurā brīdī var izbeigt šo Līgumu, par to paziņojot divus mēnešus iepriekš (paziņojums tiks nosūtīts uz Jūsu norādīto e-pasta adresi);

11.2. Mēs vai Programmas pārvaldnieks mūsu vārdā jebkurā brīdī var nekavējoties apturēt Kartes/Konta darbību, ierobežot tā funkcionalitāti vai izbeigt šo Līgumu, ja:

- a. Jūs neesat mums sniedzis nepieciešamo informāciju vai arī mēs uzskatām, ka kāda no Jūsu sniegtajām ziņām ir bijusi nepareiza vai nepatiesa;
- b. Darījums ir noraidīts, jo Kontā nav pietiekamu līdzekļu vai arī Jūs neatmaksājat mums parādu;
- c. Jūs nesniedzat Personas datus, kas mums nepieciešami, lai izpildītu savas juridiskās saistības un šo Līgumu;
- d. mums ir pamatotas aizdomas, ka Kartes drošība ir apdraudēta vai arī ka Jūs vai jebkura trešā puse ir izmantojusi vai plāno izmantot Karti ar rupju neuzmanību vai krāpnieciskiem vai citiem nelikumīgiem mērķiem;
- e. mēs uzskatām, ka Jūsu Kartes izmantošana var kaitēt mums vai mūsu sistēmām;
- f. mēs uzskatām, ka Jūsu turpmāka Kartes izmantošana var kaitēt mūsu reputācijai;
- g. Jūs kļūstat maksātnespējīgs;
- h. mums ir jāaptur/jāierobežo Kartes izmantošana vai jāizbeidz šis Līgums saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem vai arī, ja mēs uzskatām, ka Jūsu turpmākā Kartes izmantošana varētu būt piemērojamo tiesību aktu pārkāpums;
- i. mēs nevaram apstrādāt dažus vai visus Jūsu Darījumus trešo pušu darbību dēļ; vai
- j. Jūs esat nopietni vai atkārtoti pārkāpis šo Līgumu.

11.3. Kartes apturēšanas vai anulēšanas gadījumā mēs vai Programmas pārvaldnieks, ja to atļauj likums, Jūs par to informēs iepriekš vai pēc iespējas ātrāk. Mēs varam paziņot jebkurai Darījuma pusei par Līguma darbības apturēšanu. Ja mēs apturēsim vai bloķēsim Karti vai Kontu, mēs to atbloķēsim, tiklīdz bloķēšanas iemesli vairs nepastāvēs.

12. Kartes nozaudēšana vai zādzība

12.1. Jūs esat atbildīgs par Kartes aizsardzību tāpat kā par skaidru naudu savā makā — ja tā tiek nozaudēta vai nozagta, Jūs varat zaudēt daļu vai visu Kartē esošo naudu, ja vien nesazināties ar mums saskaņā ar šajā sadaļā minēto.

12.2. Jums nekavējoties jābloķē sava Karte, izmantojot Tīmekļa vietnē pieejamo funkciju, un jāsaazinās ar Klientu apkalpošanas dienestu, izmantojot e-pastu vai tiešsaistes tērzēšanu, lai ziņotu par Kartes Drošības datu zādzību vai apdraudēšanu, ja zināt vai Jums ir aizdomas, ka Jūsu Karte ir pazaudēta, nozagta vai izmantota bez Jūsu atļaujas, vai ja kādi no Jūsu Drošības datiem ir zināmi kādai citai personai, vai ja uzskatāt, ka Darījums ir veikts nepareizi.

12.3. Ja Karte ir nozagta, apdraudēta vai kāds to ir izmantojis bez Jūsu atļaujas un Jūs par to esat mums ziņojis, Jums jāsedz pirmie 50 EUR no zaudējumiem. Ja mūsu izmeklēšanas gaitā atklāsies, ka Jūs

Lappuse 6. no 12

autorizējāt Darījumu, kuru apstrīdat, vai arī esat rīkojies krāpnieciski, vai arī esat nolaidīgi vai tīši pārkāpis šī Līguma noteikumus (piemēram, nenodrošinot savas Kartes drošību), mēs Jums neatmaksāsim iztērēto summu.

12.4. Kad būsiet paziņojis mums par Kartes nozaudēšanu, zādzību vai neatļautu izmantošanu, mēs to bloķēsim, un tā vairs nebūs pieejama izmantošanai.

12.5. Jaunā Virtuālā karte tiks nosūtīta uz jūsu pēdējo norādīto adresi, un par tās nosūtīšanu tiks piemērota Komisijas maksa.

12.6. Jūs piekrītat sadarboties ar mūsu pārstāvjiem, jebkurām Regulatīvajām iestādēm, policiju un mums gadījumā, ja Jūsu Karte tiek pazaudēta, nozagta vai ja mums ir aizdomas, ka tā ir izmantota krāpnieciski.

12.7. Ja uzskatāt, ka ir veikts Darījums, kuru neesat autorizējis, vai ka tas ir nepareizs, Jums par to jāpaziņo mums pēc iespējas ātrāk, bet ne vēlāk kā 13 mēnešu laikā pēc Darījuma datuma, un mēs nekavējoties atmaksāsim Jums Darījuma summu. Mēs neveiksim atmaksu, ja uzskatīsim, ka incidentu varētu būt izraisījis šī Līguma pārkāpums, rupja nolaidība vai ja mums ir pamatots iemesls aizdomām par krāpšanu.

12.8. Ja uzskatāt, ka esam nepareizi apstrādājuši Darījumu, mēs nekavējoties mēģināsim to izsekot un paziņosim Jums rezultātu. Mēs par to neiekasēsim no Jums komisijas maksu. Ja mēs esam atbildīgi par Darījumu, mēs atmaksāsim summu, cik drīz vien iespējams, kā arī visas komisijas maksas, kas Jums varētu būt radušās.

12.9. Ja Jūsu veiktais Darījums Eiropas Ekonomikas zonā tiek saņemts ar kavēšanos, kas pārsniedz šajā Līgumā atļauto laiku, Jūs varat lūgt mums sazināties ar saņēmējbanku un pieprasīt, lai tā uzskatītu Darījumu par savlaicīgi pabeigtu.

12.10. Ja Jūs lūgsiet mums izmeklēt maksājuma saņēmēja uzsāktu Darījumu (piemēram, Jūsu autorizētu regulāru maksājumu), un precīza Darījuma summa netika norādīta maksājuma autorizēšanas laikā, un summa ir lielāka, nekā Jūs pamatoti varējāt sagaidīt, ņemot vērā iepriekšējos tēriņu paradumus, šī Līguma noteikumus un attiecīgos lietas apstākļus, mēs atmaksāsim šo Darījuma summu.

12.11. Mēs neveiksim atmaksu, ja summa ir saistīta ar valūtas kursa svārstībām, ja esat tieši devis mums savu piekrišanu veikt Darījumu, vai ja informācija par Darījumu Jums tika sniegta vai darīta pieejama saskaņotā veidā vismaz 4 nedēļas pirms Darījuma termiņa.

12.12. Atmaksa tiks veikta tikai tad, ja to pieprasīsiet 8 nedēļu laikā no summas norakstīšanas datuma.

13. Ar maksājumiem saistītie strīdi

13.1. Ja apstrīdat Darījumu, kuru autorizējāt un kas tika apstrādāts, izmantojot Jūsu Karti, Jums šis jautājums jārisina ar personu, no kuras iegādājāties preces vai pakalpojumus; mēs neesam atbildīgi par ar Jūsu Karti iegādāto preču vai pakalpojumu kvalitāti, drošību, likumību vai citiem aspektiem.

13.2. Ja strīdu nevar atrisināt, Jums jāsaazinās ar mums ar Klientu apkalpošanas dienesta starpniecību, un mēs centīsimies Jums palīdzēt atrisināt radušos strīdu.

13.3. Ja uzskatāt, ka Darījums ir veikts bez Jūsu piekrišanas vai kļūdas dēļ, Jūs varat sazināties ar Programmas pārvaldnieku, lai pieprasītu izmeklēšanu. Ja notiek izmeklēšana, apstrīdētā summa nebūs pieejama tēriņiem, kamēr mūsu izmeklēšana nebūs pabeigta. Ja mēs saņemsim informāciju, kas apstiprina Darījuma autentiskumu, atbilstošā summa tiks atskaitīta no Jūsu Pieejamā atlikuma, un mēs varam iekasēt no Jums verifikācijas maksu (saskaņā ar Tabulā norādīto). Ja jūsu Pieejamais atlikums nav pietiekams, Jums pēc mūsu pieprasījuma nekavējoties jāatmaksā mums šī summa.

14. Valūtas maiņa

14.1. Kartes valūta ir EUR, SEK, NOK, DKK, HUF vai PLN. Ja izmantojat savu Karti valūtā, kas nav Kartes valūta (šajā sadaļā mēs šo summu sauksim par "Ārvalsu valūtas darījumu"), mēs izmantosim Visa noteikto valūtas maiņas kursu, lai konvertētu summu Kartes valūtā un atskaitītu to no jūsu Pieejamā atlikuma. Piemēram, ja Jūsu Kartes valūta ir eiro un Jūs iegādājāties precī sterliņu mārciņās, mēs konvertēsim mārciņas uz eiro un pēc tam atskaitīsim eiro summu no Jūsu Pieejamā atlikuma.

14.2. Jums var arī tikt piemērota Valūtas konvertācijas komisijas maksa. Ja šāda maksa tiek piemērota, tā ir norādīta šī Līguma pielikumā esošajā Komisijas maksu un limitu tabulā.

14.3. Valūtas konvertācijas komisijas maksu varat salīdzināt ar citu karšu komisijas maksām, reāllaikā pārbaudot procentuālo starpību starp summu, kas tiks iekasēta no Jūsu Kartes par ārvalstu valūtas darījumu

(ieskaitot Visa komisijas maksu un citas komisijas maksas), un jaunākajiem pieejamajiem eiro maiņas kursiem, ko publicējusi Eiropas Centrālā banka. Šo informāciju varat apskatīt Tīmekļa vietnē pirms Ārvalstu valūtas darījuma veikšanas.

15. Mūsu atbildība

15.1. Mēs neuzņemamies atbildību par:

- a. jebkādiem zaudējumiem, kas radušies tādu apstākļu dēļ, kuri ir tieši vai netieši ārpus mūsu kontroles;
- b. jebkādiem peļņas zaudējumiem, uzņēmējdarbības zaudējumiem vai jebkādiem netiešiem, izrietošiem, īpašiem vai soda zaudējumiem;
- c. jebkādiem zaudējumiem, kas rodas šī Līguma prasībām neatbilstošās Kartes izmantošanas rezultātā;
- d. jebkādam precēm vai pakalpojumiem, kas iegādāti, izmantojot Karti;
- e. jebkādu personas atteikumu pieņemt Karti; vai
- f. jebkādiem zaudējumiem, kas Jums radušies nozaudēšanas, krāpšanas vai zādzības rezultātā, par kuriem mums ziņots vēlāk nekā 13 mēnešus pēc notikuma/naudas līdzekļu norakstīšanas datuma.

15.2. Ja Karte ir bojāta mūsu vainas dēļ, mēs būsīm pilnībā atbildīgi par tās nomaiņu.

15.3. Ja mūsu vainas dēļ no Jūsu Pieejamā atlikuma ir kļūdaini ieturēti naudas līdzekļi, mūsu vienīgais pienākums būs izmaksāt Jums pareizo summu.

15.4. Nekas šajā Līgumā neizslēdz un neierobežo mūsu atbildību par nāvi vai miesas bojājumiem, kas radušies mūsu nolaidības vai krāpšanas rezultātā.

15.5. Iepriekš minētie izņēmumi un ierobežojumi, kas izklāstīti šajā sadaļā, attieksies arī uz visiem mūsu partneriem, tostarp Visa un citiem piegādātājiem, darbuuzņēmējiem, pārstāvjiem un jebkuru no viņu partneriem (ja tādi ir), kas var rasties saistībā ar šo Līgumu.

16. Sūdzības

16.1. Ja vēlaties iesniegt sūdzību par Karti un/vai Kontu, lūdzu, nosūtiet e-pastu Programmas pārvaldnieka Klientu apkalpošanas dienesta nodaļai uz adresi complaints-visa@setldpay.com.

16.2. Klientu apkalpošanas dienests centīsies Jums atbildēt pēc iespējas ātrāk, ne vēlāk kā 15 Darba dienu laikā.

16.3. Ja neesat apmierināts ar Klientu apkalpošanas dienesta atbildi, varat iesniegt savu sūdzību TransactPay sūdzību nodaļai, rakstot uz e-pasta adresi complaints@transactpay.com. Lūdzu, pārliecinieties, ka esat norādījis nepieciešamos Personas datus, lai mēs varētu Jūs pareizi identificēt un sazināties ar Jums.

16.4. Ja TransactPay Sūdzību nodaļa nevar nekavējoties atbildēt uz Jūsu sūdzību, Jūs saņemsiet apstiprinājumu, ka Jūsu sūdzība ir saņemta, un ka tiks veikta oficiāla izmeklēšana. 35 Darba dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas Jūs saņemsiet oficiālu atbildi, kurā būs izklāstīti TransactPay Sūdzību nodaļas secinājumi.

16.5. Mēs pieliksim visas pūles, lai rastu risinājumu Jūsu sūdzībai, un detalizēti izskaidrosim mūsu lēmuma pamatojumu.

16.6. Maz ticamā gadījumā, ja mēs nespēsim atrisināt Jūsu problēmu Jums pieņemamā veidā, Jums ir tiesības iesniegt savu sūdzību Maltas Centrālajai bankai, nosūtot e-pastu uz sekojošo e-pasta adresi: complaints@centralbankmalta.org

16.7. Ja pēc sūdzības iesniegšanas Maltas Centrālajai bankai Jūsu jautājums netiks atrisināts Jums pieņemamā veidā, Jums ir tiesības iesniegt savu sūdzību Finanšu pakalpojumu arbitram (*Arbiter for Financial Services*), nosūtot sūdzību uz sekojošo adresi: Finanšu pakalpojumu arbitra birojs, 1. stāvs, St Calcedonius Square, Floriana FRN 1530, Malta (tālrunis +356 21249245, tīmekļa vietne: <https://financialarbiter.org.mt>).

17. Vispārīgā saziņa

17.1. Kad mēs vai Programmas pārvaldnieks sazināsies ar Jums, mēs to darīsim, izmantojot Tīmekļa vietni un/vai e-pastu. Mēs izmantosim jaunāko kontaktinformāciju, kuru esat mums sniedzis.

17.2. Jūs varat sazināties ar Klientu apkalpošanas dienestu, izmantojot šī Līguma 1. punktā norādīto kontaktinformāciju.

18. Personas dati

18.1. Mēs apkoposim noteiktu informāciju par Jums, lai nodrošinātu Kartes programmas darbību. Mēs pieprasām, lai Jūs sniegtu savus Personas datus (piemēram, vārdu, uzvārdu un adresi), lai mēs varētu izpildīt savas saistības saskaņā ar šo Līgumu (piemēram, lai mēs varētu nosūtīt Jums karti ar jūsu vārdu uz pareizo adresi). Pirms šī Līguma noslēgšanas mums dažreiz var būt nepieciešams izmantot Jūsu Personas datus, lai veiktu noteiktas darbības pēc Jūsu pieprasījuma. Ja Jūs nesniegsiet mūsu pieprasītos Personas datus, mēs veiksīm pasākumus, lai izbeigtu šo Līgumu saskaņā ar 11.2. punkta „c” apakšpunktu.

18.2. Mēs apstrādāsim un aizsargāsim Jūsu Personas datus saskaņā ar visiem piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem. Lai iegūtu pilnīgu un izsmeļošu informāciju par to, kad un kāpēc mēs apkopojam Jūsu Personas datus, kā mēs tos izmantojam un kādos apstākļos mēs tos varam izpaust, lūdzu, izlasiet mūsu Privātuma politiku vietnē <https://www.setldpay.com/privacy-policy/>, kas Jums tiek sniegta brīdī, kad tiek apkopoti Jūsu Personas dati.

19. Noteikumu un nosacījumu izmaiņas

19.1. Mēs varam jebkurā laikā atjaunināt vai grozīt šo Līgumu, par to paziņojot vismaz 2 mēnešus iepriekš. Šādos gadījumos mēs lūgsim Programmas pārvaldniekam paziņot Jums par to Tīmekļa vietnē, pa e-pastu vai mobilajā ierīcē (izmantojot Jūsu sniegto jaunāko kontaktinformāciju).

19.2. Ja nepiekrītat Līguma grozījumiem, Jūs varat izbeigt šo Līgumu jebkurā brīdī 2 mēnešu paziņošanas perioda laikā saskaņā ar 9. punktu, un šajā gadījumā varat pieprasīt neizmantoāt Pieejamā atlikuma izmaksu bez Komisijas maksas. Ja 2 mēnešu laikā mēs nesaņemsim no Jums paziņojumu par Līguma izbeigšanu, mēs uzskatīsim, ka esat piekritis šī Līguma grozījumiem.

19.3. Ja kāda šī Līguma daļa neatbilst kādām normatīvajām prasībām, mēs nepaļausimies uz šo daļu, bet gan izturēsimies pret to tā, it kā tā faktiski atspoguļotu attiecīgo normatīvo prasību. Ja mums būs jāveic darbības izmaiņas, pirms mēs varam pilnībā atbilst jaunajām normatīvajām prasībām, mēs tās veiksīm, tiklīdz tas būs pamatoti iespējams.

20. Valoda

20.1. Šo Līgumu, visu saziņu, ko mēs jums nosūtām, un visu Lietotnes vai Tīmekļa vietnes saturu regulē angļu valodas versija. Ja mēs veiksīm šī Līguma vai jebkura cita ar Programmu saistītā satura tulkojumu citā valodā, tulkotā versija tiks izmantota tikai informatīvajos nolūkos.

21. Piemērojamie tiesību akti

Šo Līgumu regulē Maltas tiesību akti.

22. Jurisdikcija

Jūs piekrītat Maltas tiesu neekskluzīvai jurisdikcijai. "Neekskluzīva jurisdikcija" nozīmē, ka Jums var būt tiesības nodot strīdu izskatīšanai arī citas valsts tiesā.

23. Pārējie nosacījumi

23.1. Jebkura mūsu kavēšanās vai jebkādu tiesību vai tiesību aizsardzības līdzekļu neizmantošana saskaņā ar šo Līgumu, nav uzskatāma par mūsu atteikšanos no šīm tiesībām vai tiesību aizsardzības līdzekļiem un neliedz tos izmantot vēlāk. Tas nozīmē, ka, ja mēs neizmantosim savas tiesības pret Jums noteiktā brīdī, mēs to joprojām varēsim izdarīt vēlāk.

23.2. Karte ir maksājumu pakalpojumu produkts, nevis depozīta, kredīta vai banku produkts. Tāpēc uz to neattiecas Noguldītāju kompensācijas shēma. Šī noguldījumu shēma aizsargā klientu naudas līdzekļus finanšu uzņēmumu bankrota gadījumā un vairāk par to varat uzzināt, izmantojot saiti: <https://www.mfsa.mt/our-work/depositor-and-investor-compensation-schemes>. Tomēr mūsu maksātnespējas gadījumā mēs nodrošināsim Jūsu naudas līdzekļu drošību saskaņā ar piemērojamajiem

tiesību aktiem. Ja Jums nepieciešama papildu informācija par savu naudas līdzekļu aizsardzību, lūdzu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

23.3. Ja kāds no šī Līguma noteikumiem tiek atzīts par spēkā neesošu vai nelikumīgu, pārējie noteikumi paliek spēkā pilnā apmērā.

23.4. Jums ir aizliegts cedēt vai nodot nekādas savas tiesības un/vai priekšrocības saskaņā ar šo Līgumu, un Jūs esat vienīgā mūsu starpā noslēgtā Līguma puse. Jūs paliekat atbildīgs, līdz visas Jums izsniegtās Kartes tiek anulētas vai beidzas to derīguma termiņš, un līdz esat pilnībā samaksājis visas saskaņā ar šo Līgumu pienākošos summas. Mēs varam cedēt savas tiesības un priekšrocības saskaņā ar šo Līgumu trešajai personai un varam nodot apakšuzņēmējam jebkuru no savām saistībām saskaņā ar šo Līgumu, ja mums ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tas būtiski neietekmēs Jūsu tiesības.

Komisijas maksu un limitu tabula

Komisijas maksas par izsniegšanu	Komisijas maksas apmērs
Virtuālās kartes iegādes maksa	2,50 EUR par kartēm 50,00 EUR vērtībā 3,50 EUR par kartēm 100,00 EUR vērtībā 20,00 DKK par kartēm 350,00 DKK vērtībā 25,00 DKK par kartēm 700,00 DKK vērtībā 1 000,00 HUF par kartēm 20 000,00 HUF vērtībā 1 450,00 HUF par kartēm 41 000,00 HUF vērtībā 30,00 NOK par kartēm 550,00 NOK vērtībā 40,00 NOK par kartēm 1 100,00 NOK vērtībā 10,00 PLN par kartēm 200,00 PLN vērtībā 15,00 PLN par kartēm 400,00 PLN vērtībā 30,00 SEK par kartēm 500,00 SEK vērtībā 40,00 SEK par kartēm 1 100,00 SEK vērtībā
Komisijas maksas par darījumu	
Azartspēļu darījuma komisijas maksa	3,00 %
Valūtas maiņas komisijas maksa	2,99 %
Dažādas komisijas maksas	
Kartes nomaiņas maksa (kartes nozaudēšanas, zādzības, ļaunprātīgas izmantošanas vai neatļautas piekļuves gadījumā)	9,95 EUR 75,00 DKK 4 000,00 HUF 120,00 NOK 45,00 PLN 120,00 SEK
Kartes, kurai beidzies derīguma termiņš, atkārtotas izsniegšanas maksa	1,60 EUR 12,00 DKK 600,00 HUF 18,00 NOK 6,00 PLN 18,00 SEK
Komisijas maksa par Pieejamā atlikuma izmaksas pieprasījumu — tā tiek iekasēta, ja pieprasāt savu naudas līdzekļu izmaksu pirms šī Līguma beigām vai 12 mēnešu laikā pēc tā beigām	9,95 EUR 75,00 DKK 4 000,00 HUF 120,00 NOK 45,00 PLN 120,00 SEK
Komisijas maksa par regulāriem maksājumiem	
Komisijas maksa par konta uzturēšanu — tiek iekasēta ik mēnesi, sākot ar 12. mēnesi pēc kartes aktivizēšanas	2,00 EUR 20,00 DKK 1 000,00 HUF 30,00 NOK 10,00 PLN 30,00 SEK
Komisijas maksa par pastāvīgu uzraudzību un verifikāciju — tiek iekasēta reizi gadā, sākot ar 12. mēnesi pēc kartes aktivizēšanas	0,55 EUR 4,00 DKK

/Tulkojums no angļu valodas/

	200,00 HUF
	6,00 NOK
	2,00 PLN
	6,00 SEK

LIMITI

Limita veids	Biežums	EUR	DKK	HUF	NOK	PLN	SEK
Pieejamā atlikuma maksimālais apmērs	par karti	100,00	700,00	41 000,00	1 100,00	400,00	1 100,00
Maksimālā POS vērtība	1 diena	100,00	700,00	41 000,00	1 100,00	400,00	1 100,00
Maksimālā POS vērtība	4 dienas	100,00	700,00	41 000,00	1 100,00	400,00	1 100,00

TULKOJUMS PAREIZS
Tulkotāja LANA STEPANOVA
Personas kods 090467-10413

(paraksts)
Rīga, 30.07.2026.

Lappuse **12.** no **12**